

Allegato all'Offerta Commerciale

Condizioni Generali per la Fornitura di Servizi di Zalando SE

Le presenti Condizioni Generali per la Fornitura di Servizi (le "CG") si applicano all'acquisto di servizi ("Servizi") da parte di Zalando SE con sede principale in Valeska-Gert-Straße 5, 10243, Berlino, Germania ("Zalando"). Insieme alla rispettiva Offerta Commerciale, le presenti CG formano il "Contratto" tra Zalando e l'utente in qualità di Fornitore di Servizi (di seguito denominato "Fornitore di Servizi"). Zalando e il Fornitore di Servizi sono indicati collettivamente come "le Parti".

Le Parti dichiarano e si danno reciprocamente atto di essere in possesso della capacità giuridica necessaria per concludere liberamente e spontaneamente il presente accordo nei limiti dei propri poteri di rappresentanza.

I. Disposizione generale, ambito di applicazione

1. Le presenti Condizioni Generali di Acquisto ("CG") si applicano a tutti i contratti di Zalando SE e a tutte le società a essa collegate (ai sensi dell'art. 15 dell'Aktengesetz [Legge tedesca sulle società per azioni] (AktG)) relativi all'acquisto di Servizi presso il Fornitore di Servizi. Le presenti CG si applicano alle società controllate o controllanti di Zalando, ai sensi degli art. 15 e seguenti della Legge tedesca sulle società per azioni (AktG), se acquistano i Servizi presso i Fornitori di Servizi, e le Parti stipulano offerte commerciali specifiche. In entrambi i casi la società committente è la parte contraente e il destinatario della fattura.

2. Le presenti CG, sotto forma di ALLEGATO assieme all'Offerta Commerciale, costituiscono un accordo giuridicamente vincolante tra Zalando e il Fornitore di Servizi, in base al quale vengono concordati i Servizi. L'Offerta Commerciale definirà l'Ambito dei Servizi, eventuali altre condizioni commerciali concordate tra le Parti e il Prezzo e/o i Corrispettivi. Il Contratto si considera concluso quando l'Offerta Commerciale viene sottoscritta per accettazione da Zalando e le presenti CG vengono accettate dal Fornitore di Servizi con la sottoscrizione dell'Offerta Commerciale che deve includere obbligatoriamente le presenti CG. Se l'Offerta Commerciale è stata elaborata da Zalando, il contratto si considera concluso anche laddove il Fornitore di Servizi sottoscriva l'offerta o ne confermi l'accettazione via e-mail.

3. Zalando si riserva il diritto di modificare le presenti CG, di conseguenza le CG modificate si applicheranno a partire dal momento in cui verranno incluse nel rapporto con i Fornitori di Servizi. Le presenti CG si applicano in via esclusiva. Eventuali Condizioni preformulate o diversamente stabilite dal Fornitore di Servizi

non fanno parte del Contratto e sono espressamente escluse.

4. Le disposizioni dell'Offerta Commerciale o di altri accordi individuali avranno precedenza sulle presenti CG. Nella misura in cui le disposizioni di legge contenute nell'Offerta Commerciale/negli accordi individuali o nelle presenti CG non siano oggetto di esclusione, si applicheranno anche le disposizioni di legge per quanto applicabili.

5. Ai fini della validità di avvisi e dichiarazioni aventi rilevanza giuridica inviati a Zalando dal Fornitore di Servizi alla conclusione del contratto (ad esempio per la fissazione di un termine, per un sollecito o una dichiarazione di recesso), questi saranno redatti in forma scritta (ai sensi dell'art. 126 del Bürgerliches Gesetzbuch [Codice civile tedesco] (BGB)).

6. In ipotesi di contratto con due o più Fornitori di Servizi, ciascuno di essi risponde in solido per l'esecuzione dell'accordo.

II. Diritti e obblighi del Fornitore di Servizi

1. Il Fornitore di Servizi adempierà agli obblighi conferitigli ai sensi del presente contratto con la diligenza di un imprenditore avveduto nel suo settore, applicando il livello di conoscenza e competenza atteso da tali professionisti per garantire la realizzazione ottimale dei Servizi.

2. Il Fornitore di Servizi garantisce che i Servizi forniti a Zalando non saranno soggetti a diritti di proprietà di terzi che ne escludano o compromettano l'utilizzo da parte di Zalando.

III. Fatturazione e termini di pagamento

1. Il Corrispettivo dovuto per i Servizi concordati è definito nell'Offerta Commerciale. Eventuali Servizi supplementari eseguiti dal Fornitore di Servizi in aggiunta ai Servizi

concordati nell'ambito dell'Offerta Commerciale saranno retribuiti solo previo consenso scritto di Zalando.

2. Salvo ove diversamente concordato, Zalando sarà considerata inadempiente solo qualora non effettui il pagamento dovuto entro 60 giorni dalla ricezione di un sollecito trasmesso dal Fornitore di Servizi. Il Fornitore di Servizi potrà esercitare diritti di compensazione o di ritenzione solo qualora le sue contropretese siano state constatate legalmente e siano incontestate.

3. Il Fornitore di Servizi si adopererà affinché la fatturazione sia conforme ai requisiti legali derivanti dalla direttiva 2006/112/UE in materia di IVA e dalla legge sull'IVA della giurisdizione fiscale applicabile, nonché ai requisiti specificati da Zalando.

4. Salvo quanto diversamente ed espressamente concordato nelle CG, i pagamenti effettuati rappresentano i corrispettivi lordi e il Fornitore di Servizi sarà interamente responsabile per qualsiasi obbligo fiscale a suo carico. Zalando non sarà in alcun modo responsabile degli obblighi fiscali del Fornitore di Servizi; tuttavia dedurrà la ritenuta d'acconto nazionale laddove ciò sia richiesto da un'autorità legale.

5. Il Fornitore di Servizi aderirà al processo di fatturazione elettronica di Zalando e regolerà i suoi diritti attraverso lo strumento di fatturazione elettronica di Zalando. Ciò vale per tutte le procedure di fatturazione elettronica, salvo il caso in cui il Fornitore di Servizi e Zalando concordino un diverso processo di fatturazione. Ulteriori informazioni sulla fatturazione elettronica sono disponibili su [Zalando eProcurement](#).

6. La fattura sarà saldata entro 60 giorni dalla ricezione di debita e verificabile fattura da parte dell'ufficio contabile corrispondente di Zalando, unitamente alle ricevute di consegna firmate. La fattura riporterà il numero dell'Ordine di Acquisto, e il Fornitore di Servizi utilizzerà la piattaforma Coupa ("Zupply") di Zalando per l'elaborazione delle fatture e l'e-procurement. Il Fornitore di Servizi potrà emettere fattura esclusivamente dopo la consegna o qualsiasi altro adempimento della sua prestazione. Qualora i Servizi siano sottoposti all'approvazione di Zalando, il Fornitore di Servizi potrà emettere fattura solo dopo l'avvenuta approvazione, salvo ove diversamente concordato dalle parti.

7. Il pagamento sarà effettuato tramite bonifico bancario sul conto del Fornitore di Servizi indicato in fattura.

8. Per determinare la tempestività del pagamento, si farà riferimento all'ordine di pagamento impartito da Zalando alla propria banca/istituto di credito.

IV. Diritti di proprietà intellettuale e Diritto ai risultati dell'opera, Commercialità dei servizi

1. Il Fornitore di Servizi dichiara di aver legittimamente acquisito i diritti di proprietà intellettuale per la produzione di tutti i contenuti necessari alla fornitura dei Servizi. Inoltre, il Fornitore di Servizi si impegna a manlevare e indennizzare Zalando nei confronti di qualsiasi rivendicazione, perdita, danno, multa, sanzione, costo e spesa derivante dalla riproduzione e dalla comunicazione pubblica dei contenuti creati dal Fornitore di Servizi.

2. Nella misura in cui i Servizi consistono in opere protette dal diritto d'autore, il Fornitore di Servizi conferisce a Zalando, all'atto della relativa creazione e senza alcun compenso separato, i diritti di utilizzo non esclusivi, illimitati nel tempo, nell'ambito fattuale e nel territorio, trasferibili e/o sublicenziabili di utilizzare i risultati della propria opera - inclusi tutti i diritti d'uso e di sfruttamento, la protezione delle prestazioni e altri diritti noti al momento della conclusione del contratto. Ciò comprende, ma non solo, i seguenti tipi di utilizzo: i). il diritto di utilizzare o comunque sfruttare commercialmente, tradurre, noleggiare o concedere in prestito i risultati della fornitura dei Servizi a terzi; ii). il diritto di riprodurre e rendere disponibili pubblicamente i risultati dell'opera, o parti di essi, in tutte le forme e supporti, tangibili e intangibili, presenti o futuri, e iii). il diritto di elaborare o comunque modificare i risultati dell'opera e il diritto di utilizzare i risultati dell'elaborazione o della modifica in qualsiasi modo indicato nel presente accordo.

V. Responsabilità

1. Entrambe le parti saranno responsabili l'una nei confronti dell'altra, senza limitazioni, solo per i danni dovuti a dolo e colpa grave, nonché in caso di lesioni mortali, lesioni personali, danni alla salute.

2. In caso di semplice negligenza, entrambe le parti saranno responsabili della violazione di un obbligo contrattuale

sostanziale. Un obbligo contrattuale sostanziale ai sensi della presente clausola è un obbligo il cui adempimento è necessario per il raggiungimento dell'obiettivo dell'Accordo o che consente l'esecuzione dell'Accordo stesso. La suddetta responsabilità è limitata al danno tipico e prevedibile al momento della conclusione del contratto.

3. Tutte le suddette limitazioni di responsabilità si applicheranno conseguentemente ai dipendenti, agenti e ausiliari delle parti.

4. Non vi è alcunché nel presente articolo che limiti o possa essere interpretato in modo tale da limitare la responsabilità delle Parti per: a) dolo; b) qualsiasi garanzia; c) eventuali rivendicazioni basate sulla Legge in materia di responsabilità da prodotto.

5. Il Fornitore di Servizi sarà tenuto ad indennizzare Zalando nei confronti di qualsiasi rivendicazione di terzi relativa ai servizi da esso forniti, salvo il caso in cui la medesima rientri nell'ambito di controllo o responsabilità di Zalando e/o lo stesso Fornitore di Servizi sia responsabile nei confronti di terzi.

6. Il Fornitore di Servizi sarà responsabile di tutti i costi sostenuti da Zalando derivanti dalla violazione di qualsiasi diritto di terzi, da qualsiasi danno e qualsiasi altro svantaggio, compresi gli svantaggi subiti da Zalando a causa dell'impossibilità di fruire dei Servizi secondo quanto previsto.

VI. Durata e cessazione

1. Le CG entreranno in vigore all'atto della sottoscrizione, da entrambe le Parti, dell'Offerta Commerciale corredata dalle CG in Allegato tra Zalando e il Fornitore di Servizi. La durata del contratto è definita nell'Offerta Commerciale. Se non viene stabilita alcuna durata, il Contratto cesserà automaticamente i) dopo 12 mesi dalla sua stipula, oppure ii) dopo la consegna di tutti i servizi previsti da ciascuna offerta commerciale, se anteriore.

2. Il diritto legale delle parti a recedere per giusta causa rimane impregiudicato.

VII. Subappaltatori o altri terzi

1. Salvo ove diversamente stipulato, il Fornitore di Servizi potrà ricorrere a subappaltatori o altri terzi ("Subappaltatori") solo col previo consenso scritto di Zalando.

Anche in caso di ricorso ad eventuali Subappaltatori, il Fornitore di Servizi rimarrà pienamente responsabile dell'esecuzione delle prestazioni contrattuali.

2. Ove il Fornitore di Servizi intenda delegare, anche in parte, le prestazioni contrattuali a Subappaltatori, darà comunicazione tempestiva scritta a Zalando, almeno due settimane prima dell'inizio previsto dei relativi lavori, del nome e dell'indirizzo del Subappaltatore interessato nonché dei servizi che questi eseguirà su richiesta del Fornitore di Servizi.

3. Il Fornitore di Servizi formulerà gli accordi con i Subappaltatori autorizzati in modo tale che i loro servizi soddisfino gli stessi requisiti, qualitativi o di altro tipo, che il Fornitore di Servizi si è impegnato a soddisfare nei confronti di Zalando. In particolare, il Fornitore di Servizi stipulerà con il rispettivo Subappaltatore accordi contrattuali di riservatezza, che corrisponderanno agli obblighi vigenti tra Zalando e il Fornitore di Servizi. Il Subappaltatore fornirà il servizio subappaltato in modo professionale e sarà competente, capace e affidabile. Su richiesta di Zalando, il Fornitore di Servizi dovrà fornire adeguata dimostrazione in tal senso. Il Fornitore di Servizi si impegna ad indennizzare Zalando nei confronti di qualsiasi pretesa di terzi e dei Subappaltatori avanzata nei confronti di Zalando per l'incarico assegnato ai Subappaltatori di adempiere agli obblighi che competono al Fornitore di Servizi. Ciò vale in particolare per eventuali pretese di terzi in relazione al pagamento di retribuzioni, salari minimi e contributi previdenziali.

4. A titolo di garanzia, il Fornitore di Servizi cede fin d'ora a Zalando, che accetta, le proprie ragioni nei confronti del Subappaltatore incaricato dallo stesso per le prestazioni contrattuali. Tale cessione non comporta alcuna proroga o altra limitazione degli obblighi del Fornitore di Servizi. Il Fornitore di Servizi non potrà deferire a Zalando eventuali pretese nei confronti dei Subappaltatori sulla base della cessione a titolo di garanzia. Tuttavia, il Fornitore di Servizi potrà far valere tutti i diritti e le pretese derivanti dai contratti con i Subappaltatori a proprio nome fino alla revoca della presente autorizzazione da parte di Zalando. Zalando potrà revocare l'autorizzazione e far valere essa stessa le pretese solo qualora il Fornitore di Servizi non abbia adempiuto ad un obbligo sostanziale e/o una delle parti abbia notificato l'intenzione di risolvere il contratto. Termini e

Condizioni Generali per Acquisti Indiretti -
Versione: 11. Dicembre 2019 Ulteriori
informazioni [qui](#).

5. In caso di revoca dell'autorizzazione ai sensi dell'art. VII. 5, il Fornitore di Servizi trasmetterà a Zalando il contratto stipulato con il Subappaltatore interessato, comprensivo di qualsiasi allegato.

6. Qualora il Fornitore di Servizi violi un obbligo di cui al punto VII. 1 o al punto VII. 3, Zalando potrà chiedere un provvedimento ingiuntivo immediato. Zalando potrà altresì recedere dal contratto dopo aver fissato invano un termine ragionevole per l'adempimento oppure in caso di violazione dell'obbligo di astenersi dalla prestazione. La fissazione di un termine non è necessaria in ipotesi di circostanze che giustificano il recesso immediato di Zalando in virtù dei reciproci interessi oppure laddove non sia ragionevole attendersi che Zalando ottemperi al contratto alla luce della violazione degli obblighi del Fornitore di Servizi. Gli altri diritti, in particolare il diritto a chiedere il risarcimento danni, rimangono impregiudicati.

VIII. Riservatezza

1. Il Fornitore di Servizi utilizzerà tutti i dati, documenti, materiali e altri beni forniti da Zalando in forma elettronica o tangibile ("Informazioni") esclusivamente per adempiere ai propri obblighi contrattuali. Zalando si riserva tutti i diritti di proprietà, i diritti d'autore e i diritti di proprietà industriale. In particolare, il Fornitore di Servizi si asterrà dal divulgare tali informazioni o dal metterle a disposizione di terzi senza il previo consenso scritto di Zalando. Tutti i terzi, dal lato del Fornitore di Servizi, saranno considerati tali, ad eccezione (i) del Fornitore di Servizi e dei suoi dipendenti e (ii) dei consulenti professionali del Fornitore di Servizi, nella misura in cui questi sono soggetti a un obbligo legale di riservatezza.

2. Il Fornitore di Servizi darà immediata comunicazione in qualsiasi momento a Zalando, su richiesta della stessa, di tutte le misure adottate per conformarsi alle disposizioni di cui all'art. VIII. 1.

3. Zalando potrà chiedere al Fornitore di Servizi di restituire, cancellare o distruggere tutte le Informazioni in suo possesso entro un termine ragionevole fissato da Zalando, a spese e rischio del Fornitore di Servizi. Nell'esercizio di tale diritto Zalando terrà conto degli interessi legittimi del Fornitore di Servizi.

Qualora diventi impossibile per il Fornitore di Servizi adempiere alle prestazioni contrattuali senza tali Informazioni, ne darà immediata notizia a Zalando dopo aver ricevuto la relativa richiesta di cancellazione o restituzione. Nella misura in cui e fino a quando l'esecuzione delle prestazioni contrattuali diventi impossibile a causa della cancellazione o restituzione delle Informazioni, Zalando sarà esonerata dall'obbligo di eseguire le prestazioni contrattuali.

4. Gli obblighi di cui al presente punto VIII non si applicano alle Informazioni che i) sono accessibili o diventano di pubblico dominio senza alcuna violazione degli obblighi di cui al presente Accordo, oppure laddove il Fornitore di Servizi debba divulgare Informazioni in conformità ad un'ordinanza di un tribunale o di un'autorità amministrativa o governativa. Il Fornitore di Servizi darà immediata comunicazione a Zalando di tale ordinanza e darà a Zalando la possibilità di contestare la necessità della divulgazione o richiedere un'adeguata ordinanza di riservatezza. La disposizione che precede non è applicabile nella misura in cui l'ordinanza stessa vieti al Fornitore di Servizi di adempiere agli obblighi ivi previsti.

5. Le disposizioni del presente punto VIII rimarranno in vigore per tre anni dopo la risoluzione o l'esecuzione del contratto.

6. Qualsiasi comunicazione o valutazione del rapporto commerciale con Zalando in pubblicazioni o per scopi pubblicitari sarà soggetta al previo consenso scritto di Zalando.

IX. Codice di condotta

1. Il Fornitore di Servizi prende atto del Codice di Condotta di Zalando, lo accetta e si impegna ad aderire ai principi ivi contenuti. Il Codice di Condotta potrà essere soggetto a modifiche e diventare parte integrante dell'Accordo indipendentemente dal fatto che sia stato firmato separatamente dal Fornitore di Servizi. Su richiesta, Zalando lo fornirà in qualsiasi momento. In caso di mancato rispetto del Codice di Condotta di Zalando da parte di dipendenti, agenti, personale e subappaltatori, Zalando si riserva di risolvere automaticamente il Contratto con il Fornitore di Servizi, e quest'ultimo sarà tenuto ad indennizzare Zalando per qualsiasi conseguente perdita o danno.

X. Legge applicabile e foro competente

1. Le presenti CG e tutti i rapporti giuridici tra Zalando e il Fornitore di Servizi saranno disciplinati dalla legge della Repubblica Federale di Germania, escludendo la Convenzione delle Nazioni Unite per i contratti di vendita internazionale di beni (CISG).

2. Il foro competente esclusivo (e internazionale) per tutte le controversie derivanti dal rapporto contrattuale sarà quello di Berlino. Zalando potrà presentare reclami nel luogo di esecuzione degli obblighi del Fornitore di Servizi.

Firme

Zalando SE

Firma: _____

Nome: _____

Titolo: _____

Data: _____

Zalando SE

Firma: _____

Nome: _____

Titolo: _____

Data: _____

Fornitore di Servizi: _____

Firma: _____

Nome: _____

Titolo: _____

Data: _____

Fornitore di Servizi: _____

Firma: _____

Nome: _____

Titolo: _____

Data: _____